

**EN** In order to obtain the best results from your mirror, read the instruction manual and safety guide carefully before use.

### SAFETY ADVICE

• For your own safety, this device is compliant with all applicable standards and regulations concerning electro-magnetic compatibility, the environment and so on.
• **Beware! Be careful not to leave the mirror in a position where it may reflect sunlight as this may start a fire.**

- This device runs on 4 LR03/AAA/1,5V alkaline batteries.
- Insert the batteries in the position indicated on the battery compartment.
- Do not recharge your non rechargeable batteries.
- If your batteries run out or leak, do not use your device and remove the batteries with care.
- Do not short circuit the battery compartment's power supply terminal.
- Do not use new and used batteries simultaneously.

• **IMPORTANT:** the device must not be immersed in or placed under water.
• This device must be used indoors at a temperature ranging between 0 and 35°C.
• Do not use your device and contact an Authorised Service Centre if:


- your device was dropped,
- if it is not working properly.

• Your device can only be repaired using special tools.

### WARRANTY

Your device is designed for domestic use only. It cannot be used for professional gain. The warranty becomes void and invalid in cases of incorrect use.

### ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!

 Remove the batteries and dispose of them at a collection point or failing that, at an authorised service centre.

**These instructions are also available on our website [www.tefal.com](http://www.tefal.com).**

<b>FR</b>	Afin que le miroir vous offre les meilleurs résultats, lisez attentivement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.
-----------	--

**IT** Per ottenere i migliori risultati dal prodotto, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e le norme di sicurezza prima dell'utilizzo.

### NORME

• Per garantire la massima sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e ai regolamenti vigenti (Compatibilità elettro-magnetica, Ambiente...).

• **Attenzione! Assicurarsi che lo specchio non sia collocato in posizione tale da riflettere la luce del sole, causando in questo modo il rischio di incendio.**

- Questo apparecchio funziona con 4 pile alcaline LR03/AAA/1,5V.
- Inserire le batterie secondo la direzione indicata nello compartio.
- Non ricaricare le batterie non ricaricabili.
- Se le batterie presentano perdite, non utilizzare l'apparecchio e togliere le batterie con attenzione.
- Non cortocircuitare i contatti.

• **IMPORTANTE:** questo apparecchio non deve essere immerso in acqua.
• Questo apparecchio deve essere utilizzato in interni e ad una temperatura compresa tra 0 e 35°.
• Non utilizzare l'apparecchio e contattare un Centro Servizi Autorizzato se:


- l'apparecchio è caduto,
- non funziona correttamente.

• L'apparecchio può essere riparato esclusiva-mente da un tecnico qualificato con utensili specifici.

### GARANZIA

Il presente apparecchio è destinato esclusi-vamente ad uso domestico interno. Non può essere utilizzato a fini professionali. La garanzia decade e diventa nulla in caso di utilizzo scorretto.

### CONTRIBUIAMO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE!

 Togliere le batterie esauste e gettarle presso un centro di raccolta specifico o consegnarle presso un centro di raccolta o un centro di assistenza autorizzato.

**Le presenti istruzioni d'uso sono anche disponibili sul nostro sito web [www.tefal.com](http://www.tefal.com).**

<b>TR</b>	Ayrıncı en iyi şekilde kullanabilmek için, kullanmaya başlamadan önce emniyete ilişkin talimatları ve kullanım kitapçığının dikkatli bir şekilde okuyun.
-----------	--

### GÜVENLİĞE İLİŞKİN TAVSİYELER

• Bu cihaz, güvenliğiniz dikkate alınarak, ilgili norm ve düzenlemelere (Düşük Gerilim Direktifleri, Elektromanyetik Uyumluluk, Çevre Koruması ...) uygun olarak üretilmiştir.
• **Dikkat! Aynanın güneş ışığını yansıtmayacak, dolayısıyla bir kazaya sebebiyet vermeyecek şekilde yerleştirilmesine dikkat edin.**

- Bu cihaz 4 LR03/AAA/1,5V alkali pil ile çalışır.
- Belirtildiği şekilde pilleri pil yuvasına yerleştirin.
- Tek kullanımlık pilleri asla sarj etmeyin.
- Pillerin akması veya sızıntı yapmaları durumunda, cihazı kullanmayın ve pilleri dikkatli bir şekilde pil yuvasından çıkarın.
- Pil yuvasının besleme kutupları arasında kısa devre yapmayın.
- Yeni ve kullanılmış pilleri birlikte kullanmayın.

• **ÖNEMLİ:** Cihazın herhangi bir sıvı içine sokulmaması gerekir.
• Bu cihaz kapalı bir ortamda ve 0 ila 35°C ortam sıcaklığında kullanılmalıdır.
• Aşağıdaki durumlarla karşılaşmanız durumunda cihazınızı kullanmayın:


- Cihazınız yere düştüyse,
- Normal olarak çalışmıyorsa.

• Cihazınızın onarımı için özel aletler gerekmektedir.

### GARANTİ

Bu ürün sadece ev ortamında kullanılmalıdır. Mesleki amaçla kullanılamaz. Cihaz hatalı kullanılması halinde garanti kapsamı dışında kalacaktır.

### ÇEVREYİ KORUMAYA KATKIDA BULUNALIM!

 Gerekli işlemlerin gerçekleştirilebilmesi için, cihazınızı kullanım ömrü sonunda pilleri çıkarın ve yetkili toplama noktalarına teslim edin.

**Bu bilgilere [www.tefal.com](http://www.tefal.com) Web sitemizden de ulaşabilirsiniz.**

**FR** Afin que le miroir vous offre les meilleurs résultats, lisez attentivement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.

### CONSEILS DE SECURITE

• Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
• **Attention ! Veillez à ce que le miroir ne se trouve pas dans une position où il risque de réfléchir la lumière du soleil et de provoquer ainsi un incendie.**

- Cet appareil fonctionne avec 4 piles alcalines LR03/AAA/1,5V.
- Placez les piles dans la position indiquée dans le logement des piles.
- Ne rechargez pas vos piles non rechargeables.
- Si vos piles coulent ou fuient, n'utilisez pas votre appareil et retirez les piles avec précaution.
- Ne court-circuitez pas les bornes d'alimentation du compartiment piles.
- N'utilisez pas simultanément des piles neuves et usagées.

• **IMPORTANT :** l'appareil ne doit pas être immergé ni être passé sous l'eau.
• Cet appareil doit être utilisé à l'intérieur à une température comprise entre 0 et 35°C.
• N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agrgréé si :


- votre appareil est tombé,
- s'il ne fonctionne pas normalement.

• Votre appareil ne peut être réparé qu'au moyen d'outils spéciaux.

### GARANTIE

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

### PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

 Retirez les piles et déposez-les dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé.

**Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet [www.tefal.com](http://www.tefal.com).**

<b>ES</b>	Para conseguir los mejores resultados con el espejo, lea atentamente el modo de empleo y los consejos de seguridad antes comenzar a utilizarlo.
-----------	---

### CONSEJOS DE SEGURIDAD

• Por su seguridad, este aparato cumple las normas y las reglamentaciones aplicables (compatibilidad electromagnética, medio ambiente...).

• **¡Atención! Asegúrese de que el espejo no se sitúe en una posición en la que pueda reflejar la luz del sol y provocar un incendio.**

- Este aparato funciona con 4 Pilas alcalinas LR03/AAA/1,5V.
- Coloque las pilas en la posición indicada en el compartimento para pilas.
- No recargue las pilas que no sean recargables.
- Si las pilas se agotan o gotean Evite utilizar el aparato y retire las pilas con precaución.
- Evite provocar un cortocicuito en los bornes de alimentación del compartimento para pilas.
- No utilice pilas nuevas y usadas de manera simultánea.

• **IMPORTANTE:** este aparato no debe sumergirse ni debe colocarse bajo el agua.
• Este aparato debe utilizarse en interiores y con un rango de temperaturas comprendidas entre 0 y 35°C.
• Evite utilizar el aparato y contacte con un Centro de Servicio Autorizado en caso de que:


- el aparato se haya caído,
- si no funciona normalmente.

• Para reparar el aparato resulta preciso utilizar herramientas especiales.

### GARANTÍA

Este aparato sólo debe utilizarse en entornos domésticos. No puede utilizarse con fines profesionales. Si se hace un uso incorrecto del aparato, la garantía quedará invalidada.

### COLABOREMOS EN LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE!

 Retire las pilas y depositelas en un punto de recogida o, en su defecto, llévelas a un Centro de Servicio Autorizado.

**Estas instrucciones también están disponibles en nuestra web [www.tefal.com](http://www.tefal.com).**

<b>RU</b>	Для идеального результата внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации и инструкцию по безопасности перед использованием.
-----------	--

### ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

• В целях вашей безопасности данный прибор соответствует действующим нормам и стандартам (директивы, касающиеся низкого напряжения, электромагнитной совместимости, охраны окружающей среды и др.).
• **Внимание! Убедитесь, что зеркало не находится в таком положении, в котором оно может отражать солнечные лучи и тем самым привести к пожару.**

- Прибор работает на 4-х щелочных батарейках LR03/AAA/1,5V.
- Вставьте батарейки в батарейный отсек, соблюдая полярность.
- Не перезаряжайте разрядившиеся перезаряжаемые батарейки.
- Если батарейки текут, не пользуйтесь прибором и осторожно выньте батарейки.
- Не допускайте короткого замыкания клемм питания в батарейном отсеке.
- Не используйте одновременно новые и старые батарейки.

• **Важно:** данный прибор нельзя ни погружать в воду, ни мочить
• Данный прибор можно использовать только внутри помещения при температуре от 0 до 35° С
• Не пользуйтесь прибором и обратитесь в авторизованный сервисный центр, если:


- прибор упал,
- прибор не работает нормально.

• Ваш прибор можно починить только с использованием специальных инструментов.

### ГАРАНТИЯ

Ваш прибор предназначен только для домашнего использования. Его нельзя использовать в профессиональных целях. Неправильное использование прибора аннулирует гарантию и делает ее недействительной.

### ДАВАЙТЕ ВМЕСТЕ УЧАСТВОВАТЬ В ДЕЛЕ ЗАЩИТЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ!

 Выньте батарейки и отнесите их в пункт сбора или в авторизованный сервисный центр.

**Эти инструкции также доступны на веб-сайте нашей компании по адресу [www.tefal.com](http://www.tefal.com).**

**DE** Damit Sie mit jeder Benützung die besten Resultate erzielen, lesen Sie bitte vor jeder Benützung die Gebrauchsanleitung sowie die Sicherheitshinweise sorgfältig durch.

### SICHERHEITSHINWEISE

• Zu Ihrer Sicherheit erfüllt dieser Apparat die anwendbaren Normen und gesetzlichen Vorschriften (elektromagnetische Verträglichkeit, Umweltschutz usw...).
• **Achtung! Achten Sie darauf, dass der Spiegel nicht so ausgerichtet ist, dass er das Sonnenlicht reflektieren und damit ein Feuer verursachen kann.**

- Dit apparaat draait op 4 LR03/AAA/1,5V alkaline batterijen.
- Setzen Sie die Batterien in der gezeigten Ausrichtung in das Batteriefach ein.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden!
- Wenn Ihre Batterien auslaufen oder undicht sind, das Gerät nicht benutzen und die Batterien vorsichtig herausnehmen.
- Die Kontakte im Batteriefach dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht gemischt verwendet werden.

• **WICHTIG:** Das Gerät darf nicht in Wasser getaucht oder unter laufendem Wasser gespült werden.
• Dieses Gerät muss in Räumen und in einem Temperaturbereich zwischen 0 und 35 °C verwendet werden.
• Verwenden Sie Ihr Gerät nicht und wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle, wenn:


- Ihr Gerät heruntergefallen ist,
- wenn es nicht richtig funktioniert.

• Für die Reparatur Ihres Geräts sind Spezialwerkzeuge erforderlich.

### GEWÄHRLEISTUNG

Ihr Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht für professionelle Zwecke verwendet werden. Bei unsachgemäßer Verwendung erlischt die Garantie.

### TUN SIE ETWAS FÜR DEN UMWELTSCHUTZ!

 Nehmen Sie die Batterien heraus und bringen Sie sie zu einer Sammelstelle oder zu einer autorisierten Kundendienststelle.

**Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website [www.tefal.com](http://www.tefal.com) verfügbar.**

<b>PT</b>	Para obter os melhores resultados do seu espelho, leia atentamente o manual de instruções, assim como os conselhos de segurança antes de qualquer utilização.
-----------	---

### CONSELHOS DE SEGURANÇA

• Para sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentos aplicáveis (Compatibilidade Eletromagnética, Meio Ambiente...).

• **Atenção! Certifique-se de que o espelho não se encontra numa posição em que possa reflectir a luz do sol e provocar um incêndio.**

- Este aparelho funciona com 4 pilhas alcalinas LR03/AAA/1,5V.
- Coloque as pilhas na posição indicada no compartimento das pilhas.
- Não carregue as pilhas não recarregáveis.
- Caso as pilhas vertam líquido não utilize o aparelho e retire as pilhas com cuidado.
- Não provoque um curto-circuito nos terminais de alimentação do compartimento das pilhas.
- Não utilize pilhas novas e usadas em simultâneo.

• **IMPORTANTE:** o aparelho não deve ser imergido em água nem passado por água
• Este aparelho deve ser utilizado em espaços interiores a uma temperatura entre 0 e 35 °C.
• Não utilize o aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se:


- o aparelho tiver caído ao chão,
- não funcionar normalmente.

• O aparelho só pode ser reparado com ferra mentas especiais.

### GARANTIA

O seu aparelho destina-se apenas a um uso doméstico. Não deve ser utilizado para fins profissionais. A garantia é considerada nula e inválida em caso de utilização incorrecta.

### PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE EM PRIMEIRO LUGAR!

 Retire as pilhas e coloque-as num ponto de recolha previsto para o efeito.

**Estas instrucciones también están disponibles en nuestra web [www.tefal.com](http://www.tefal.com).**

<b>UK</b>	Для того щоб дзеркало краще працювало, перед використанням уважно ознайомтеся з правилами експлуатації та вимогами техніки безпеки.
-----------	---

### ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

• Для Вашої ж безпеки, цей пристрій відповідає чинним стандартам та нормативним актам (стандартам про електромагнітну сумісність, захист довкілля...).
• **Увага! Переконайтеся, що дзеркало не розміщене так що воно може відбивати сонячне світло і таким чином привести до пожежі.**

- Цей пристрій працює від 4 лужних батарейок LR03/AAA/1,5V.
- Вставте батарейки відповідно до позначок вказаних в відділenni для батарейок.
- Не заряджайте які Не призначені для перезаряджання.
- Якщо ваші батарейки Не використовуйте пристрій і обережно їх вийміть.
- Не допускайте короткого замикання клем живлення в батарейному відділенні.
- Не використовуйте разом старі та нові батарейки.

• Важливо: забороняється занурювати пристрій в воду або підставляти його під струмись води.
• Цей пристрій призначений для використання в приміщенні при температурі від 0 до 35°С.
• Не користуйтеся приладом та зверніться до акредитованого центру технічного обслуговування, якщо:


- прилад падав,
- він не працює належним чином.

• Ремонт цього приладу здійснюється лише за допомогою спеціальних інструментів.

### ГАРАНТІЯ

Цей прилад призначений виключно для домашнього використання. Він не призначений для професійного використання. У випадку некоректного використання приладу гарантія втрачає свою силу.

### ДАВАЙТЕ РАЗОМ ПРИЙМАТИ УЧАСТЬ У СПРАВІ ЗАХИСТУ ДОВКІЛЛЯ!

 Вийміть батарейки і віднесіть їх у пункт збору сміття або в крайньому випадку до авторизованого сервісного центру.

**Ці інструкції також доступні на нашому сайті [www.tefal.com](http://www.tefal.com).**

**NL** Om het beste resultaat uit uw spiegel te halen, lees de instructies en de veiligheidsinstructies aandachtig door, alvorens het te gebruiken.

### VEILIGHEIDSTIPS

• Voor uw veiligheid, voldoet dit apparaat aan de geldende normen en voorschriften (Elektromagnetische Compatibiliteit, Milieue...).
• **Voorzichtig! Zorg ervoor dat de spiegel niet in een positie staat waar het zonlicht kan reflecteren en zo brand kan veroorzaken.**

- Diese Gerät benötigt 4 Alkali-Batterien LR03/AAA/1,5V.
- Plaats de batterijen zoals aangegeven in het batterijcompartiment.
- De onoplaadbare batterijen niet opladen.
- Als uw batterijen lekken, gelieve het apparaat niet te gebruiken en verwijder voorzichtig de batterijen.
- Maak geen kortsluiting op de aansluitklemmen van het batterijcompartiment.
- Gebruik geen nieuwe en oude batterijen samen.

• **Belangrijk:** dompel het apparaat nooit onder water.
• Dit apparaat moet binnenshuis gebruikt worden bij een temperatuur tussen 0 en 35°C.
• Het apparaat niet gebruiken en contact opnemen met een erkend servicecentrum als:


- uw apparaat gevallen is,
- als het niet normaal werkt.

• Uw apparaat kan met behulp van speciale gereedschappen worden gerepareerd.

### GARANTIE

Uw apparaat is alleen bedoeld voor professioneel gebruik. Het mag niet gebruikt worden voor professionele doeleinden. Een onjuist gebruik valt niet onder de garantie.

### WEES VRIENDELIJK VOOR HET MILIEU!

 Verwijder de batterijen en breng ze naar een inzamelingspunt of naar een erkend servicecentrum.

**Deze voorschriften kunt u nalezen op onze website [www.tefal.com](http://www.tefal.com).**

<b>EL</b>	Για βέλτιστη απόδοση του καθρέφτη, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και τις οδηγίες ασφαλείας πριν από κάθε χρήση.
-----------	--

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

• Για την ασφάλειά σας, η παρούσα συσκευή έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τα εφαρμοστέα πρότυπα και κανονισμούς (ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, προστασία του περιβάλλοντος, κ.α.)
• **Προσοχή! Προσέχετε ώστε ο καθρέφτης να μην βρίσκεται σε θέση από την οποία κινδυνεύει να αντικατοπτρίσει το ηλιακό φως και να προκαλέσει έτσι πυρκαγιά.**

- Η παρούσα συσκευή λειτουργεί με 4 αλκαλικές μπαταρίες τύπου LR03/AAA/1,5V.

• Τοποθετήστε τις μπαταρίες σύμφωνα με τη θέση που αναγράφεται στη θήκη μπαταριών.
• Μη φορτίζετε τις μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σας.
• Αν οι μπαταρίες σας τρέχουν ή παρουσιάζουν διαρροές, μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας και αφαιρέστε τις μπαταρίες με προσοχή.
• Μην προκαλείτε βραχυκύκλωμα στους ακροδέκτες τροφοδοσίας της θήκης μπαταριών.
• Μη χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα καινούριες μπαταρίες μαζί με χρησιμοποιημένες.

• **Σημαντική παρατήρηση:** η συσκευή δεν πρέπει να βυθίζεται ούτε να ξελπένεται κάτω από νερό.
• Η συσκευή αυτή πρέπει να χρησιμοποιείται σε εσωτερικούς χώρους με θερμοκρασία από 0 έως 35° C.
• Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης, αν:


- η συσκευή σας υποστεί πτώση,
- δεν λειτουργεί κανονικά.

• Η συσκευή σας μπορεί να επισκευαστεί με ειδικά μόνω εργαλεία.

### ΕΓΓΥΗΣΗ

Η συσκευή σας προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για επαγγελματικούς σκοπούς. Σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης, η εγγύηση ακυρώνεται και παύει να ισχύει.

### ΑΣ ΣΥΜΒΑΛΛΟΥΜΕ ΚΙ ΕΜΕΙΣ ΣΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ!

 Αφαιρέστε τις μπαταρίες και απορρίψτε τις σε ένα ειδικό σημείο συλλογής.

**Αυτές οι οδηγίες διατίθενται επίσης και από το διαδικτυακό μας τόπο [www.tefal.com](http://www.tefal.com).**

<b>ET</b>	Selleks et peegel annaks parimaid tulemusi, lugege enne ligasugust kasutamist tähelepanelikult kasutusjuhendit ja ohutusesekirju.
-----------	---

### OHUTUSNÕUANDED

• Seade on teie ohutuse tagamiseks vastav kehtivatele standardidele ja õigusnormidele (elektromagnetiline ühilduvus, keskkond...).
• **Tähelepanu! Jälgige, et peegel ei oleks sellises asendis, kus see võib peegeldada päikesevalgust ja nii põhjustada tulekahju.**

- See seade töötab 4 LR03/AAA/1,5V leelispatareiga.
- Pange patareid sisse patareipesas märgitud asendis.
- Ärge laadige patareisid, mis ei ole laaditavad.
- Kui patareid eritavad vedelikku või lekivad, siis ärge seadet kasutage ja võtke patareid ettevaatlikult välja.
- Vältige lühise tekitamist patareipesa toiteklem-mides.
- Ärge kasutage samaaegselt uusi ja kasutatud patareisid.

• **TÄHTIS:** seadet ei tohi vette kasta ega vee alt läbi lasta.
• Seadet tuleb kasutada siseruumides temperatuuril vahemikus 0 kuni 35 °C.
• Ärge seadet kasutage ja võtke ühendust volitatud teeninduskusega juhtudel, kui:


- seade on maha kukkunud,
- seade ei tööta normaalselt.

• Seadet saab parandada üksnes spetsiaalsete tööriistadega.

### GARANTII

Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutuseks. Seda ei tohi kasutada erialaselt. Ebaõige kasutamise korral muutub garantii tühiseks ja kehtetuks.

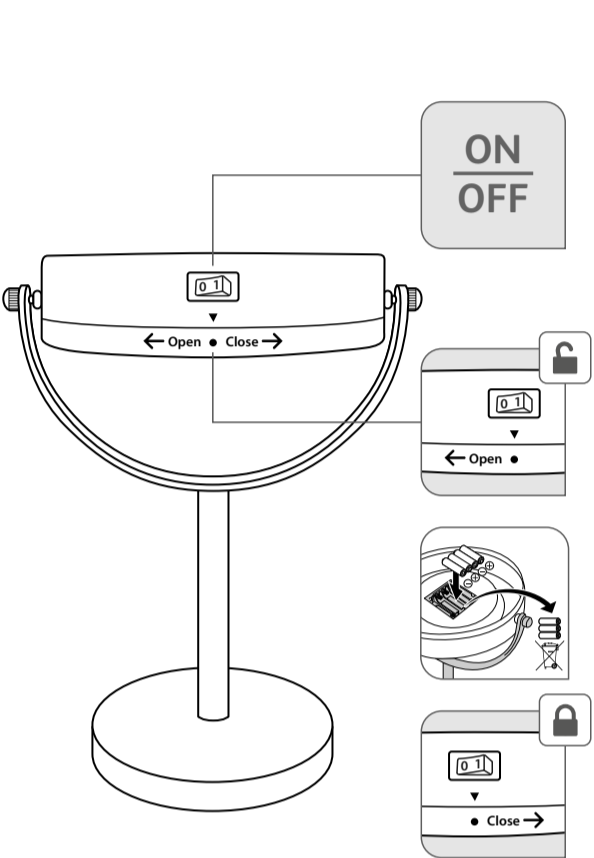
### AITAME NOIDA LOODUSKESKKONDA!

 Võtke patareid välja ja viige need kogumispunkti või selle puudumisel volitatud teeninduskusesse.

**Need juhendid on saadaval meie kodulehel aadressil [www.tefal.com](http://www.tefal.com).**



<b>Lighted mirror</b>	
<a href="http://www.tefal.com">www.tefal.com</a>	9100022506



- Για την ασφάλειά σας, η παρούσα συσκευή έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τα εφαρμοστέα πρότυπα και κανονισμούς (ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, προστασία του περιβάλλοντος, κ.α.)
• **Προσοχή! Προσέχετε ώστε ο καθρέφτης να μην βρίσκεται σε θέση από την οποία κινδυνεύει να αντικατοπτρίσει το ηλιακό φως και να προκαλέσει έτσι πυρκαγιά.**

- Η παρούσα συσκευή λειτουργεί με 4 αλκαλικές μπαταρίες τύπου LR03/AAA/1,5V.

• Τοποθετήστε τις μπαταρίες σύμφωνα με τη θέση που αναγράφεται στη θήκη μπαταριών.
• Μη φορτίζετε τις μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σας.
• Αν οι μπαταρίες σας τρέχουν ή παρουσιάζουν διαρροές, μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας και αφαιρέστε τις μπαταρίες με προσοχή.
• Μην προκαλείτε βραχυκύκλωμα στους ακροδέκτες τροφοδοσίας της θήκης μπαταριών.
• Μη χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα καινούριες μπαταρίες μαζί με χρησιμοποιημένες.

• **Σημαντική παρατήρηση:** η συσκευή δεν πρέπει να βυθίζεται ούτε να ξελπένεται κάτω από νερό.

• Η συσκευή αυτή πρέπει να χρησιμοποιείται σε εσωτερικούς χώρους με θερμοκρασία από 0 έως 35° C.

• Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης, αν:

- η συσκευή σας υποστεί πτώση,
- δεν λειτουργεί κανονικά.

### ΑΣ ΣΥΜΒΑΛΛΟΥΜΕ ΚΙ ΕΜΕΙΣ ΣΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ!

 Αφαιρέστε τις μπαταρίες και απορρίψτε τις σε ένα ειδικό σημείο συλλογής.

**Αυτές οι οδηγίες διατίθενται επίσης και από το διαδικτυακό μας τόπο [www.tefal.com](http://www.tefal.com).**

<b>ET</b>	Selleks et peegel annaks parimaid tulemusi
-----------	--

Kad Jūsų veidrodis Jums kuo geriau tarnautų ir pasiekimėte geriausių rezultatų, prieš pradėdami jį naudoti, atidžiai perskaitykite saugos instrukcijas.

#### SAUGUMO PATARIMAI

• Rūpinantis Jūsų saugumu, šis prietaisas atitinka visus jam taikomos standartur ir teisės aktų reikalavimus (elektromagnetinio suderinamumo, aplinkosaugos ir pan.)
• **Dėmesio! Veidrodis negali būti laikomas taip, kad galėtų atspindėti saulės šviesą ir taip sukelti gaisrą.**

- Šis prietaisas veikia su 4 LR03/AAA/1,5V šarminėmis baterijomis.
- Įdėkite baterijas kaip nurodyta baterijų skyrelyje.
- Pakartotinai neįkraukite neįkraunamų baterijų.
- Jei iš baterijų ištekėjo skystis, nebenaudokite prietaiso ir atsargiai išimkite baterijas.
- Nesujunkite baterijų skyrelio kontaktų.
- Vienu metu nenaudokite naujų ir naudotų baterijų.

• **Svarbu:** nenardinkite ir nekiškite prietaiso po vandeniu.
• Prietaisas gali būti naudojamas tik patalpose, aplinkos temperatūroje nuo 0 iki 35°C.
• Nebenaudokite prietaiso ir kreipkitės į autori-žuotą aptarnavimo centrą jei:

- prietaisas nukrito,
- prietaisas neveikia tinkamai.

• Remontuoti prietaisą galima tik specialiai tam pritaikytais įrankiais.

#### GARANTIJA

Prietaisas yra skirtas naudoti tik buities reikmėms. Jis negali būti naudojamas verslui. Jei prietaisas yra naudojamas netinkamai, garantija nebegalioja ir yra netaikoma.

#### PRISIDĖKIME PRIE APLINKOS APSAUGOS!

Įšimkite baterijas ir pristatykite jas į specializuotą surinkimo punktą, o jei tokio nėra – į autorizotą aptarnavimo centrą.

**Šias instrukcijas taip pat galima rasti ir mūsų svetainėje [www.tefal.com](http://www.tefal.com).**

Pirms izmantošanas nodrošinātu vislabākos rezultātus, lūgums izmantot uzmanīgi izlasiet tā lietošanas instrukciju un drošības noteikumus.

#### DROŠĪBAS NOTEIKUMI

• Ievērojot drošības apsvērumus, ierīce izstrādāta atbilstoši piemērojāmām normām un noteikumiem (Elektromagnētiskā saderība, Vide utt.).
• **Uzmanību! Raugieties, lai spogulis neatrastos pozīcijā, kurā pastāv risks atstarot saules gaismu un tādā veidā izraisīt ugunsgrēku.**

- Ierīce darbojas ar 4 LR03/AAA/1,5V šarmainām baterijām.
- Ievietojiet baterijas tām paredzētajā nodalījumā norādītā vietā.
- Neuzlādējiet atkārtoti neuzlādējamas baterijas.
- Ja baterijām radusies noplūde, nelietojiet ierīci un uzmanīgi izņemiet baterijas.
- Neizraisiet issavienojumu bateriju nodalījuma izvados.
- Nelietojiet jaunus un vecas baterijas vienlaicīgi.

• **Svarīgi!** Ierīci nedrīkst samērcēt, iegremdēt ūdenī.
• Ierīce jāizmanto telpā temperatūrā no 0 līdz 35 °C.
• Neizmantojiet ierīci un sazinieties ar autorizēto apkalpošanas centru, ja:

- ierīce ir nokritusi,
- tā darbojas nepareizi.

• Ierīci var labot vienīgi, izmantojot speciālus instrumentus.

#### GARANTĪJA

Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājās. Tā nedrīkst izmantot profesionāilem nolūkiem. Nepareizas lietošanas gadījumā garantija nav spēkā.

#### PIEDALĪSIMIES VIDES AIZSARDZĪBĀ!

Izņemiet baterijas un nododiet tās speciālā savākšanas punktā vai autorizētā apkalpošanas centrā.

**Šīs instrukcijas ir pieejamas arī mūsu mājas lapā [www.tefal.com](http://www.tefal.com).**

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi jak i zaleceniami bezpieczeństwa, aby zakupiony produkt jak najlepiej sponżytkować.

#### ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

• Aby zapewnić bezpieczeństwo użytkowania, urządzenie jest zgodne z normami i obowiązującymi przepisami (dyrektywami dotyczącymi kompatybilności elektroma-gnetycznej, środowiskowymi...).
• **Uwaga! Należy upewnić się, aby lustro nie znajdowało się w pozycji umożliwiającej odbijanie światła słonecznego, co mogłoby spowodować pożar.**

- Urządzenie zasilane jest 4 bateriami alkaicznymi LR03/AAA/1,5V.
- Umieścić baterie zgodnie z instrukcją w kieszeni na baterie.
- Nie należy ładować baterii, które nie są akumulatorkami.
- W przypadku cieknących baterii należy ostrożnie usunąć je z urządzenia i powstrzymać się od jego używania.
- Nie należy doprowadzać do spięcia zacisków zasilania w kieszeni baterii.
- Nie należy równocześnie używać baterii nowych i używanych.

• **Uwaga:** Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie.
• Urządzenia należy używać wewnątrz pomieszczeń w przedziale temperatur od 0 do 35°C.
• Nie należy korzystać z urządzenia oraz należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym gdy:

- urządzenie upadło na ziemię,
- nie działa normalnie.

• Do naprawy urządzenia stosuje się specjalne narzędzia.

#### GWARANCJA

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym, wewnątrz pomieszczeń. Urządzenie przeznaczone jest do użytku prywatnego. W przypadku użytkowania niezgodnego z instrukcją gwarancja traci ważność.

#### BIERZEMY CZYNNY UDZIAŁ W OCHRONIE ŚRODOWISKA!

Należy wyciągnąć baterie i przekazać je do punktu zbiórki odpadów lub w przypadku jego braku do autoryzowanego centrum serwisowego.

**Instrukcja dostępna jest także na stronie internetowej: [www.tefal.com](http://www.tefal.com).**

Pro optimální využití vašeho zrcadla si pozorně přečtete ještě před použitím návodu k použití a bezpečnostní instrukce.

#### BEZPEČNOSTNÍ DOPORUČENÍ

• Pro vaši bezpečnost tento přístroj splňuje aplikovatelné normy a nařízení (Elektro-magnetická kompatibilita, životní prostředí...).
• **Pozor! Dejte pozor, aby se zrcadlo nenacházelo v pozici, kde existuje riziko odrazu slunečního světla a vzniku požáru.**

- Přístroj funguje na 4 LR03/AAA/1,5V alkalické baterie.
- Umístěte baterie do přístroje podle znaků uvedených v prostoru na baterie.
- Nenabíjejte nedobíjíitelné baterie.
- Pokud vaše baterie vytékají nebo unikají, přístroj přestaňte používat a opatrně baterie vyndejte.
- Nevyvolávejte zkrat na napájecích postech lůžka na baterie.
- Nepoužívejte zároveň nové a použité baterie.

• **Důležité:** přístroj neponoňujte, ani nepločhujte vodou.
• Tento přístroj musí být používán ve vnitřních prostorech při teplotě mezi 0 a 35°C.
• Přístroj nepoužívejte a kontaktujte Autorizované servisní středisko, pokud:

- přístroj spadl,
- nefunguje normálně.

• Váš přístroj je možné opravit pouze za pomoci speciálních nástrojů.

#### ZÁRUKA

Váš přístroj je určen pouze k domácímu použití. Není možné jej používat k profesionálním účelům. V případě nevhodného používání, dochází ke zrušení a zneplatnění záruky.

#### PODÍLEJME SE NA OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ!

Odstraňte baterie a odnese je na sběrné místo nebo případně do autorizovaného servisního střediska.

**Tyto instrukce jsou k nahlédnutí také na našich stránkách [www.tefal.com](http://www.tefal.com).**

Pre optimálne využitie vášho zrkadla si pozorne prečítajte ešte pred použitím návodu na použitie a bezpečnostné instrukcie.

#### BEZPEČNOSTNÉ ODPORÚČANIA

• Pre vašu bezpečnosť je tento prístroj v súlade s platnými normami a nariadeniami (smernica o elektromagnetickej kompatibilite, životnom prostredí, ...).
• **Pozor! Dbajte nato, aby sa zrkadlo nenachádzalo v pozícii, kde existuje riziko odrazu slnečného svetla a vzniku požiaru.**

- Přístroj funguje na 4 LR03/AAA/1,5V alkalické batérie.
- Umiestnite batérie do prístroja podľa znakov uvedených v priestore na batérie.
- Batérie, ktoré nie sú určené na nabíjanie, nenabíjajte.
- Ak sú batérie vytečené alebo z nich vyteká tekutina, prístroj nepoužívajte a batérie opatrne vyberte.
- Nevyvolávajte skrat na napájacích postoch lôžka na batérie.
- Nepoužívajte súčasne nové a použité batérie.

• **Dôležité:** prístroj sa nesmie ponárať ani dávať pod tečúcu vodu.
• Tento prístroj je určený na používanie vo vnútri pri teplote približne 0 až 35 °C.
• Prístroj nepoužívajte a obráťte sa na autorizovan é servisné stredisko, ak:

- spadol,
- nefunguje normálne.

• Váš prístroj je možné opraviť len za pomoci špeciálnych nástrojov.

#### ZÁRUKA

Váš prístroj je určený iba na domáce používanie. Nemôže sa používať na profesionálne účely. Záruka stráca svoju platnosť v prípade nesprávneho používania.

#### PRISPEJME K OCHRANE ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA!

Odstráňte batérie a odovzdajte v zbernom mieste alebo v autorizovanom servisnom stredisku.

**Tieto inštrukcie sú dostupné aj na našich webstránkach [www.tefal.com](http://www.tefal.com).**

Kako bi vam ogledalo pružalo najbolje rezultate, prije svake upotrebe pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu, kao i sigurnosne upute.

#### SIGURNOSNI SAVJETI

• U svrhu vaše sigurnosti, ovaj aparat u skladu je s važećim normama i propisima (Elektromagnetna kompatibilnost, Zaštita okoliša...).
• **Pažnja ! Pripazite da se ogledalo ne nađe na mjestu gdje može postojati rizik odbijanja sunčeve svjetlost što može izazvati požar.**

• Ovaj aparat funkcioniira zahvaljujući četiri LR03/AAA/1,5V alkalne baterije.
• Postavite baterije u označeni položaj u kućištu za baterije.
• Ne punite baterije ako nisu punjive.
• Ako baterije cure ili ispuštaju dim, ne upotre-bljavajte svoj aparat i oprezno izvadite baterije.
• Ne dovodite do kratkog spoja na kontaktima za napajanje u pregratku za baterije.
• Ne koristite istovremeno nove i istrošene baterije.

- **Važno:** aparat se ne smije pokvasiti niti stavljati pod vodu.
- Ovaj aparat se treba koristiti u zatvorenom prostoru, na temperaturi od 0 do 35°C.
- Ne upotrebljavajte svoj aparat i obratite se ovlaštenom servisnom centru:
  - ako je vaš aparat pao,
  - ako ne funkcioniira normalno.
- Vaš aparat se može popraviti samo upotrebom posebnih alata.

• **Važno:** aparat se ne smije pokvasiti niti stavljati pod vodu.
• Ovaj aparat se treba koristiti u zatvorenom prostoru, na temperaturi od 0 do 35°C.
• Ne upotrebljavajte svoj aparat i obratite se ovlaštenom servisnom centru:

- ako je vaš aparat pao,
- ako ne funkcioniira normalno.

• Vaš aparat se može popraviti samo upotrebom posebnih alata.

• **Važno:** aparat se ne smije pokvasiti niti stavljati pod vodu.
• Ovaj aparat se treba koristiti u zatvorenom prostoru, na temperaturi od 0 do 35°C.
• Ne upotrebljavajte svoj aparat i obratite se ovlaštenom servisnom centru:

- ako je vaš aparat pao,
- ako ne funkcioniira normalno.

• Vaš aparat se može popraviti samo upotrebom posebnih alata.

#### GARANCIJA

Vaš aparat namijenjen je samo za upotrebu u domaćinstvu. On se ne smije koristiti u profesionalne svrhe. Garancija se poništava u slučaju neispravne upotrebe.

#### ZAŠTITA OKOLINE NA PRVOM MJESTU!

Izvadite baterije i odnesite ih na punkt za prikupljanje ili u ovlašteni servisni centar.

**Ove upute nalaze se također i na našoj web stranici [www.tefal.ba](http://www.tefal.ba).**

A tükör optimális használatához olvassa el figyelmesen a használati utasítást és a biztonsági utasításokat.

#### BIZTONSÁGI TANÁCSOK

• Az Ön biztonsága érdekében ez a készülék megfelel a hatályban lévő szabványoknak és előírásoknak. (Elektromágneses összeférhetőség, Környezetvédelem...).

• **Figyelem! Ügyeljen arra, hogy a tükör ne legyen olyan helyzetben, ahol visszaverheti a napfényt és ezáltal tüzet okozhat.**

- A készülék 4 db LR03/AAA/1,5V elemmel működik.
- Helyezze az elemeket a megadott helyzetben az elemtartóba.
- Ne próbálja feltölteni a nem tölthető elemeket.
- Ha az elemek kifolytak vagy szivárognak, ne használja a készüléket és óvatosan távolítsa el az elemeket.
- Ne zárja rövidre az elemrekesz táppól.
- Ne használjon egyszerre új és használt elemeket.

• **Fontos:** a készüléket nem szabad vízbe meríteni se víz alá tartani.
• A készüléket beltérben, 0 és 35°C közötti szobahőmérsékleten kell használni.
• Ne használja a készüléket és vegye fel a kapcsolatot egy Hivatalos Márkaszervizzel, ha:

- a készülék leesett,
- ha nem megfelelően működik.

• Készüléke csak speciális szerszámokkal javítható.

#### JÓTÁLLÁS

A készülék kizárólag otthoni használatra alkalmas. Professzionális célokra nem használható. Nem megfelelő használat esetén a garancia érvényét veszti.

#### VEGYÜNK RÉSZT A KÖRNYEZTVÉDELEMBEN!

Iz Vegye ki az elemeket és vigye egy gyűjtőpontra, vagy annak hiányában egy hivatalos márkaszervizbe.

**Ezen útmutatások weboldalunkon is elérhetők: [www.tefal.com](http://www.tefal.com).**

За постигане на най-добри резултати при използване на огледалото, прочетете внимателно ръководството за експлоатация, както и инструкциите за безопасност преди употреба.

#### ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

• За осигуряване на безопасността ви, този уред съответства на приложимите норми и правила (електромагнитна съвместимост, околна среда...).

• **Внимание! Уверете се, че огледалото не се намира в положение, в което може да отрази слънчевата светлина и така да предизвика инцидент.**

- Уредът работи с алкални батерии 4 LR03/AAA/1,5V.
- Поставете батериите според положението, обозначено в лелото за батериите.
- Не зареждайте повторно батерии, които са за еднократна употреба.
- Ако батериите ви са протекли, не използвайте уреда и внимателно ги извадете.
- Не предизвиквайте късо съединение в клемите на захранването в отделението за батериите.
- Не използвайте едновременно нови и използвани батерии.

• **Важно:** уредът не трябва да се потапя във или поставя под вода.
• Този уред трябва да се използва на закрито при температура между 0 и 35°C.
• Не използвайте уреда и се свържете с одобрен сервиз за ремонт, ако уредът ви:

- е бил изпуснат,
- не функционира нормално,

• Уредът ви може да бъде ремонтиран само със специални инструменти.

#### ГAРАНЦИЯ

Уредът ви е предназначен само за домашна употреба. Той не може да бъде използван за професионални нужди. Гаранцията се анулира и става невалидна в случай на неправилна употреба.

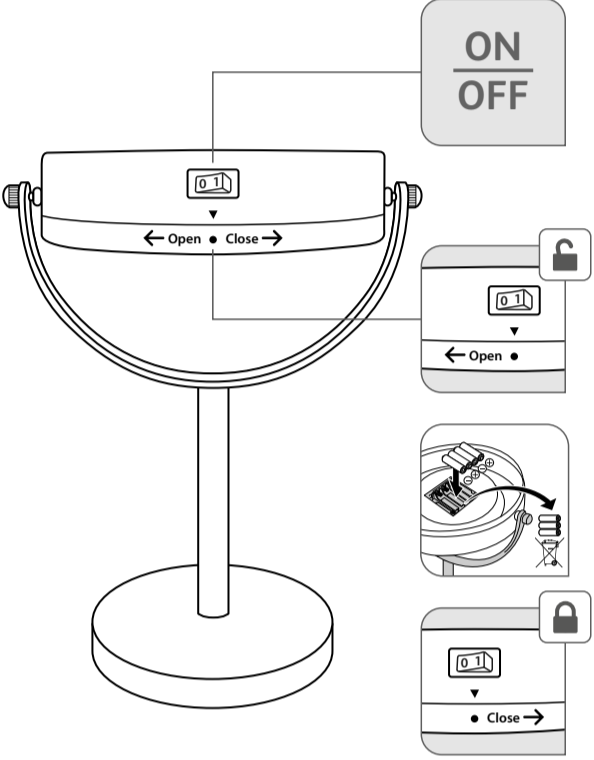
#### ДА УЧАСТВАМЕ В ОПАЗВАНЕТО НА ОКОЛНАТА СРЕДА!

Извадете батериите и ги занесете в център за вторични суровини или в краен случай в одобрен сервиз за ремонт.

**Тези инструкции могат да бъдат намерени също и на нашия уебсайт [www.tefal.com](http://www.tefal.com).**



Lighted mirror	
www.tefal.com	9100022506



• Acest aparat funcționează cu ajutorul a 4 baterii alcaline, model LR03/AAA/1,5V.
• Așezați bateriile în poziția indicată în spațiul pentru baterii.
• Nu reincărcați bateriile care nu sunt reincărcabile.
• Dacă bateriile curg sau prezintă scurgeri, nu folosiți aparatul și scoateți bateriile cu atenție.
• Nu scurcircuitați bornele de alimentare din spațiul pentru baterii.
• Nu folosiți baterii noi și vechi în același timp.

• **Important:** aparatul nu trebuie scufundat și nici trecut sub jet de apă.
• Acest aparat trebuie folosit în interior, la o temperatură cuprinsă între 0 și 35°C.
• Nu utilizați aparatul și adresați-vă unui centru de service autorizat dacă:

- aparatul dumneavoastră a căzut,
- nu funcționează normal.

• Aparatul dumneavoastră nu poate fi reparat decât cu ajutorul unor unelte speciale.

#### GARANȚIE

Aparatul dumneavoastră este destinat doar utilizării casnice. Nu poate fi folosit în scop profesional. Garanția devine nulă și invalidă în cazul utilizării incorecte.

#### SODELUJMO PRI PRIZADEVANJIH ZA ZAŠČITO OKOLJA!

Scoateți bateriile și predați-le unui punct de colectare sau unui centru service autorizat.

**Instrucțiunile sunt disponibile și pe website-ul nostru [www.tefal.com](http://www.tefal.com).**